

— Une volx à gauche. Vous voyez qu'elle est te, puisque vous ne voulez pas la connaître
M. LEYDEUX (Lot-et-Garonne). Je croyais avoir répondu de façon à donner satisfaction à M. de Bernis.
M. LE COMTE DE BERNIS—Vous ou m'a donné aucune explication.
M. JUMEL—Vous avez intellect difficile.
M. LEYDEUX (Lot-et-Garonne). Je pense la Chambre me comprendra et qu'on me comprendra au dehors. Nous avons eu assez de

AU LOUVRE

Grande Maison de confection pour hommes

DE

MIGUEL A. DEL GUERCIO

Cet établissement monté à l'instar des plus renommés des grandes capitales et situé dans uno des principales rues de cette ville, offre continuellement à sa clientèle et au public en général, un grand et élégant assortiment de casimirs français et anglais et toujours de la dernière nouveauté, et pour quo le public s'assure de la vérité il n'a qu'à visiter le magasin. En vue de la situation difficile la maison a fait un grand rabais sur ses prix.

Le public est prévenu qu'il trouvera AU LOUVRE le précieux américain appareil nouveau pour prendre la mesure des pantalons.

Pour se rendre compte des avantages qu'il y trouvera le public n'a qu'à visiter la grande maison de confection pour hommes AU LOUVRE.

191^a CONVENCION 191^a

Entre 18 de Julio y San José

MONTEVIDEO



INSTITUTO ODONTOLOGICO

AMERICANO

DIRIGIDO POR LOS CIRUJANOS DENTISTAS

F. CASULLO Y H^{no}.

206—CALLE ANDES—206 ESQUINA 18 DE JULIO

Avistamos a nuestra clientela y al público en general que hemos establecido un Instituto Odontológico, único en su clase en Montevideo.

En este Instituto se dan a los señores las ventajas deseadas para obtener una buena dentadura sin molestias ni sacrificios.

1^a. A qui solo hacen las extracciones, ORIFICACIONES Y EMPLOMADURAS sin el mas mínimo dolor, por medio de la máquina anestésica inofensiva que poseemos única en la América del Sur y hacemos toda clase de trabajos con los en el arte dentario sin exclusion, a satisfacción del mas exigente.

2^a. Los precios son al alcance de todas las clases.

3^a. Alquien le fuera cómodo pagar el trabajo al contado lo podrá hacer por mensualidades de uno ó dos pesos ó mas, según le acomode y plazga.

4^a. Luego de los trabajos se aseguran sus dientes por la suma de CINCUENTA cts. por mes, siempre que los suscritores de cada familia sean menos de cinco, siendo mas se hará una rebaja de un veinte por ciento a los que se les cuidará la dentadura haciéndoles toda clase de reparaciones que fueran necesarias. Hasta colocarse la dentadura completa si hubiese necesidad, por lo tanto los señores tendrán derecho a que los Directores lo mantengan la dentadura en perfecto estado de conservación ya sean los dientes naturales ó artificiales.

Pi lo a las familias que concurran al Instituto y pida datos, y se suscriba al menos uno de ellos y así podrán ver las innumerables ventajas que le reportará el tener asegurada la dentadura en dicho Instituto.

Grand Hôtel du Parc Giot
A COLON

Tenue par M. Maupéu, propriétaire de l'Hôtel de LA PAIX à Montevideo

M. Maupéu a l'honneur d'informer les familles de Montevideo et sa nombreuse clientèle, qu'il a pris en location le Grand Hôtel du Parc Giot à Colon, lequel est ouvert au public depuis le 1^{er} Septembre.

Ce magnifique établissement, sans égal dans l'Amérique du Sud est parfaitement meublé avec les meubles venus pour l'Hôtel National, et assure aux familles un confort comme il n'y en a dans aucun autre.

Villa Colon est réputée comme une des localités les plus saines et les plus gaies des environs: vues pittoresques, avenues plantées d'arbres majestueux, tramway depuis la station jusqu'à l'hôtel; en un mot tout ce qui peut rendre la campagne agréable, uni à la proximité de Montevideo font de cet établissement une spécialité dans la République.

Il y a des appartements complètement indépendants pour familles et nouveaux mariés et de grands salons pour banquets.

Le service est soigné et les prix réduits.

La réputation dont jouit l'Hôtel de la Paix de Montevideo est la meilleure garantie pour les personnes qui daigneront l'honneur de leur clientèle, assurées qu'elles seront d'être bien servies. L'hôtel dispose de voitures et chevaux de l'ère.

GRAND HOTEL ESPAGNOL

DE

JOSEPH GUARDIOLA

Le propriétaire de ce magnifique établissement a l'honneur d'aviser sa nombreuse clientèle que pour lui procurer plus de commodité, il a ouvert de luxueux salons donnant sur la rue Sarandí 305, 307, 299, existant à l'hôtel, et avec communication à la rue Bacacay 10.

Le service a été notablement amélioré, la cuisine est à charge d'un excellent maître d'hôtel, les prix sont modiques. La propriété et la bon goût régissent dans toutes les dépenses.

En visitant les vastes salons, particulièrement ceux destinés aux familles, chacun pourra se convaincre que l'Hôtel Espagnol est unique en son genre à Montevideo.

C'est aussi l'unique hôtel qui soit entouré par plusieurs lignes de tramways, communiquant aux bords de la Plage Ramírez, les Pocitos, la Place de Toros, etc., les quels passent devant les diverses portes de l'établissement.

Bains chauds et froids.

Prix accésibles à toutes les bourses.

Service à domicile.

Sarandí, 305, 307 et 309.—Bacacay 10—MONTEVIDEO

PIERRE MAËL

MER SAUVAGE

Malgré le froid de l'hiver, il se tenait debout à l'arrière, sur l'étréte dunette, enveloppé dans les plis de sa pelote, qu'il tenait serrée sur sa poitrine. Une intense allégresse débordait en lui, comme un écoulement de chaleur, et au bonheur, à ce seul bonheur objet de tous ses rêves depuis deux années. Et il se complaisait dans le spectacle de cette mer violente par le souffle du nord, et dont les longues vagues grises, se succédaient comme s'écroulaient l'une à l'autre, puisaient en une course rapide la godelle au travers de leurs gulfes, perdus sous leurs crêtes hisseuses d'éclair.

Au ciel, les nuées d'hiver fuyaient. On n'était pas encore sorti des mauvais jours, et la mauvaise tenture de la voûte ne se déchirait que rarement pour laisser respirer l'air. Pourtant, on en était à ce versant ascendant de l'année, où les jours s'allongent en croissant vers les grandes allégresses de la belle saison. Janvier

diffère de décembre, son janvier, par cette particularité favorable qu'il ouvre la porte au renouveau, tandis que l'autre n'est que le festoyer chargé d'éclaircir un cycle éteint. A l'un, l'épave n'est que des feuilles mortes par le souffle niveleur de la brise; à l'autre, les tressaillements de la terre qui se sont vivifiés encore sous son linéaire de felms à chaque attouchement des rayons de l'astre oblique, à chaque croissance des jours dans la retour périodique des saisons.

Elmo rêvait. Il pensait, cette mer sauvage, la Tempête volait sur l'eau, en ses inversions de ce premier voyage qu'il avait fait sur ce même pont, en venant du Pérou à Lorient. Les souvenirs revivaient en lui, et il revivait lui-même tout ce passé peuplé d'émotions et de rêves qui avaient guirlandé leur fraîcheur.

On courait en ligne droite sur Groix, longeant les huts horribles, les dunes blanches de l'ansa du Pouldu. Encore quelques heures, et l'on aurait atteint Lorient, où l'on se séparait du pilote. C'était peu de chose, en vérité, que cette séparation; mais, en ce moment elle serrait le cœur du jeune homme. Son père, ne venait-il pas, en une fois, de lui payer au centuple le prix de sa filiale générosité!

CARNE LIQUIDA
(VIANDE LIQUIDE)

EXTRACTO LIQUIDO

PEPTOGENOYI PEPTONIZADO

DEL DOCTOR VALDEZ GARCIA

FABRICADO

POR VILLEUR Y VALDEZ GARCIA

DE MONTEVIDEO (A MÉRICA DEL SUR)

CALLE URUGUAY NUM. 175



EN VENTA

EN LAS MEJORES FARMACIAS

Agentes Generales en el Estranero

O. Ortuño, Cangallo 1000, Buenos Aires.
E. Avila, P. O. Box 3120, New-York.
Gregorio Ortuño, Piazza Campello, 8, Genova.
E. Michel, Villa Elisabeth, Vesinet-Paris.
Vicente Ferrer y Ca., Barcelona.
Geo Cusling y Ca., Londres.

Medalla de Oro Paris 1889 Medallado Oro Barcelona 1888

El mejor extracto de carne, sumamente agradable y el tónico más positivo y de más seguro y rápido resultado. El más barato de todos los preparados de peptona, cada cucharada equivale a una costilla de vaca. Sin rival para el lunch y para la preparación de salsas y caldos instantáneos. La alimentación de los enfermos asegurada por grave que sea su estado y sin fatigar su estómago.

Maison spéciale de Glaces

(Helados à la Napolitana)

PLACE INDEPENDENCIA ESQUINA GENERAL LINIERS

Près du Théâtre Solis

Nous portons à la connaissance du public que le fabricant de glaces qui a porté cette nouveauté à Montevideo a ouvert cet établissement où les consommateurs trouveront la plus grande variété de glaces. En outre la maison dispose de deux grands salons élégamment meublés dont l'un est spécialement affecté aux dames et familles.

Nous espérons que le public saura favoriser comme il le mérite cet habile industriel. Chaque glace (helado) 10 CENTIMES.

TALLER MECANICO DE CARPINTERIA

TORNERIA Y ASERRADERO A VAPOR

DE

JUAN BAUTISTA CASTERAN

Especialidad en persianas à la Americana, escaleras de caracol y to obra concerniente al ramo.

Precios sin competencia

CALLE COLONIA 300 ESQUINA OLIMAR

GRAN BAZAR ENCICLOPEDICO

CALLE MERCEDES NUMEROS 38 Y 38^B

Esquina Florida números 98 100 y 102

Casa introductora y Fábrica. Se vende por mayor y meno

PRECIO FIJO Y AL CONTADO

Esta casa se recomienda por su surtido general de toda clase de artículos de menaje de Bazar, de mercería, libros en blanco, etc., etc.

Especialidades y fábrica de escaleras de toda medida, para tiendas y casas de negocio, pintores, farfines y casas de familia.

Sillas—escaleras, bancos—mesas, taburetes, armarios, flambreras, y toda clase de artículos de madera, carretillas de mano, etc., etc.

Gran surtido de mercería.

Utensilios de cocina de todas clases, de fierro batido, esmaltado, etc.

Cristalería y vitrios, surtido general de copas, botellas, platos, etc.

Cepillos, escobas y plumeros de todas clases.

Artículos para colegios, librerías, papelerías, y artículos de escritorio.

Canastos de todas clases.

Cubiertos, cuchillos, cucharas, tenedores, hachas, etc, desde el artículo más ordinario hasta el más fino.

Artículos de hojalatería en general.

Artículos de ferreteria en general.

Porcelana y loza gran surtido, juegos de mesa, de té, café, etc.

Lámparas, candeleros, etc.

Insecticidas y multitud de artículos, de juguetes y especialidades que por su gran variedad no se pueden enumerar.

Artículos para riegos artificiales.

Molinos de viento, premialos en todas las exposiciones, para motores y riegos. Se colocan y se hacen todos los trabajos concernientes, y al efecto la casa se recomienda por los trabajos que ha hecho.

Estos molinos se recomiendan a los estancieros, chacareros, quinteros ó indus, tales. Trabajos garantidos.

Se encargará la casa de hacer pozos artesianos surgenes y se garantiza.

La mejor recomendación de la casa es el aumento de su venta continua, lo que le permite ser un constante surtido nuevo y poner sus precios al alcance de toda competencia.

Por cualquier parte, dirigirse al gerente del BAZAR ENCICLOPEDICO, calle Florida, números 98, 100 y 102, esquina Mercedes, 38 a y 38 b.

Precios fijos.

Il rêvait toujours. La tangente le bergeait à l'égal d'une caresse. Dans la sérénité de son âme, pleine de ce remède paternel, il n'avait pas songé à réfléchir de sa boutonnière le ruban rouge que son père y avait mal fixé.

Un mouvement fit tomber le nœud sur les planches du pont. Il se baissa pour le ramasser.

Une main blanche et fine l'avait déjà saisi. Armelle, le visage coloré par l'émotion, se tenait debout devant lui.

La parole n'est pas indispensable aux aveux. Comme la jeune fille gardait, incertaine, le petit liard entre ses doigts, comme Elmo, fasciné, demeurait silencieux devant elle, tendant jamais d'un geste ébauché, celle de Mlle Guineo y tomba d'un coup et ne s'en détacha point. Au contraire, ce furent les lèvres de l'enfance qui s'appuyèrent, brûlantes, sur cette main qui tremblait.

Il venait de se dire tout sans parler! Leur tête-à-tête fut muet et sans regards. Mais la mer sauvage, celle qu'ils éberlèrent tous deux chantaient autour d'eux son poème d'amour, unissant en un seul concert les voix de leurs deux âmes.

A la fin, quand l'accord tacite se fut scellé,—

FIN.

POUR TOUTES

LES

PERSONNES LISANT LE FRANÇAIS

le journal le plus complet, le plus intéressant et le meilleur marché est

L'INDEPENDANCE

BELORE

Edition spéciale d'Outre-Mer

PARAISANT TOUTES LES SEMAINES

la seule publication conçue au point de vue véritablement cosmopolite et international donnant dans

DIX PAGES GRAND FORMAT

le résumé complet du mouvement politique, littéraire, artistique, scientifique, économique et mondain de toutes les capitales du monde.

Tableau graphique des transactions commerciales et financières sur toutes les places, cours, marchés, etc.

Correspondances spéciales de toutes les capitales, émanant des personnalités politiques et littéraires les plus éminentes.

Modes, variétés, chroniques, etc.

PRIX D'ABONNEMENT:

Six mois, 16 francs

Douze mois, 30 francs

Envoi gratuit de numéros spécimens à toute personne qui en adressera la demande.

Remises sur les abonnements des premiers auteurs contemporains.

A chaque numéro est joint en outre un

Supplément littéraire

réunissant la collaboration des premiers écrivains de la littérature française et étrangère ou celle des feuilletonistes, nouvellistes et chroniqueurs les plus en vogue.

Pendant l'année courante ce supplément publie des œuvres de MM. Jules Simon, E. Renan, E. Legouvé, Octave Feuillet, L. Ha-

vry, Alph. Daudet, P. Bourget, O. de Maupassant, J. Claretie, F. Coppée, A. Theuriot, H. Silha, E. Pailleron, Ch. Gougeon, H. Malot, M. Sarrcey, G. Saint-Saëns, J. Lemaitre, Anatole France, Tolstol, E. de Goncourt, Paul Imdar

Fréville, G. de Cherville, Paul Hervieu

A. de Broglie, H. Housaye, Dostoevsky, H. de Parville, Crawford, Hugues Le Roux, J. de Breton, Aurélien Scholl, Gyp, etc., etc.

Adresser les demandes d'abonnement aux bureaux de l'Union Française, rue de la République 277

Montevideo, ou chez M. Roussel, 91 Canelon

! Surprenant mais Réel !

RECEVOIR DOUZE JOURNAUX

GRATIS

choix parmi les meilleurs de Paris

LITTÉRATURE, SCIENCE, MÉDECINE, VOYAGES, ACTUALITÉ

RECRÉATIONS, INDUSTRIE, MODES, FINANCE, etc.

GAGNER SUREMENT

CENT FRANCS

en espèces

AVEC UN JURY ENTIEREMENT LIBRE

collaborant par les votes sur l'état

des journaux et revues parisiennes de Paris

Capital : Cinq millions

Il s'agit de gagner un abonnement à

LA PETITE

REVUE PARISIENNE

Journal de la vie pratique

UNE ANNÉE CINQ FRANCS TOUT PAYS

Spécimens et renseignements, Franco : UN FR.

A l'Union Française, 36, rue de Dunkerque, PARIS

M. A. CLAVEL, Directeur, 36, rue de Dunkerque, PARIS

Nouvelles à la main

Coupé dans un journal de Seine-et-Oise: M. D. (Isidore-Jean), entrepreneur, prêtait le public qu'il ne payera aucune dette de son épouse, même celles qu'il a contractées envers elles.

Un à-peu-près enfantin mais bien amusant: Le lieutenant Mizon possède une jolie petite nièce, Mlle Anita, âgée de cinq ans.

Lorsque l'oncle revint du Sud tun, le teint hâlé et brûlé par le soleil, son premier soin, après avoir embrassé Mlle Anita, fut de lui demander:

— Mo trouves tu un peu changé?

— Oh oui mon oncle, dit la fillette comme tu es négril!

U natiome du Sphinx:

C'est quand un écrivain est vilé qu'il est rempli de suffisance.

Phrase de salon:

— Quo disiez-vous donc? Je n'ai pas entendu. C'était fort intéressant.

A partir de demain:

SIMPLE

et le de mœurs poignante et vrai, par:

JEAN RAMEAU

lauréat de l'Académie Française.